

Chambre des Représentants

SESSION 1966-1967

9 FÉVRIER 1967

PROPOSITION DE LOI

modifiant la législation relative aux pensions du personnel de l'enseignement technique et tendant à instaurer des règles identiques pour tous les enseignements en ce qui concerne:

1. les bonifications d'ancienneté pour possession de certains diplômes;
2. la prise en considération pour le calcul de la pension des services admissibles pour la fixation du traitement.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS.

« Si l'on considère la situation des professeurs dans l'enseignement technique et dans l'enseignement moyen, il apparaît que les qualifications requises ou les sujétions propres à l'exercice de la fonction dans ces deux formes d'enseignement sont suffisamment comparables pour justifier l'octroi de tantièmes identiques pour le calcul de la pension. » (Doc. Chambre 951 (1964-1965)/1),

Telle est la motivation de la loi du 13 avril 1965 qui accorde aux professeurs de l'enseignement technique le tantième de 1/55 pour le calcul de leur pension de retraite.

Néanmoins, cette mesure n'assure pas l'alignement du régime de pension du personnel de l'enseignement technique sur le régime réservé aux professeurs de l'enseignement moyen.

Le Ministre, adjoint aux Finances déclarait, d'ailleurs au cours de la discussion de la loi du 13 avril 1965 qu'il s'agissait en fait d'une première phase, d'une première étape vers l'alignement. « Le gouvernement, déclarait-il, estime que dans le cadre de cette programmation sociale et de programmations futures éventuelles, il importe d'apporter une similitude de traitement entre les titulaires de cours techniques de l'enseignement moyen et les professeurs de l'enseignement technique. »

Nous estimons qu'il est urgent de poursuivre cet alignement et de rencontrer les revendications légitimes défendues

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1966-1967

9 FEBRUARI 1967

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wetgeving op de pensioenen van het personeel van het technisch onderwijs en tot invoering van dezelfde regels voor alle onderwijstakken met betrekking tot:

1. de anciënniteitsbijslagen op grond van het bezit van bepaalde diploma's;
2. de aanrekening voor het bepalen van het pensioenbedrag van de voor de vaststelling van de wedde in aanmerking komende diensten.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN.

« Indien men de toestand beschouwt van de leraars in het technisch en het middelbaar onderwijs, blijkt het dat de vereiste eigenschappen of de verplichtingen die aan de uitoefening van de functie in die beide vormen van onderwijs eigen zijn, voldoende opwegen om de toekenning van dezelfde tantièmes voor de berekening van het pensioen te verantwoorden. » (Stuk Kamer 951 (1964-1965)/1).

Zo luidde de verantwoording van de wet van 13 april 1965 waarbij aan de leraars in het technisch onderwijs voor de berekening van hun rustpensioen tantièmes van 1/55 toegekend worden.

Die maatregel brengt nochtans de gelijkstelling van de pensioenregeling voor het personeel in het technisch onderwijs met die voor de leraars in het middelbaar onderwijs niet tot stand.

Tijdens de bespreking van de wet van 13 april 1965 verklaarde de Minister, Adjunct voor Financiën, trouwens dat het om een eerste fase ging, een eerste stap naar de gelijkvormigheid. « De Regering, zei hij, meent dat men, in het raam van deze sociale programmering en van eventuele programmeringen in de toekomst, de leraars technische vakken in het middelbaar onderwijs en de leraars in het technisch onderwijs zowat dezelfde bezoldiging dient toe te kennen. »

Wij zijn de mening toegedaan dat het een dringende noodzaak is verder gelijkstelling na te streven en voldoende

en priorité par le Front Commun Syndical du personnel enseignant (Centrale Générale des Services Publics et Fédération des Syndicats chrétiens des Services Publics).

Antérieurement déjà, des propositions de loi et des amendements furent déposés à cette fin.

Nous justifions, une fois de plus, ces textes comme suit:

A. - Bonification d'ancienneté pour possession de diplômes,

Dans l'enseignement primaire, moyen et normal, certains diplômes sont bonifiés en années de services pour le calcul de la pension.

Cette bonification n'est pas accordée aux professeurs de l'enseignement technique.

L'exemple suivant illustre l'iniquité de cette mesure discriminatoire.

Deux licenciés, agrégés de l'enseignement moyen du degré supérieur, sont entrés tous deux en fonction à l'âge de 23 ans, l'un dans l'enseignement moyen, l'autre dans l'enseignement technique. Ils demandent tous deux leur mise à la pension à l'âge de 60 ans, soit après 37 ans de services effectifs. Le premier se voit bonifier quatre années pour son diplôme. Cette bonification est refusée au professeur de l'enseignement technique.

Il en résulte :

	Licencié enseignement moyen	Licencié enseignement technique
Nombre d'années de services effectifs	37	37
Bonification pour diplômes	4	0
Nombre d'années de services comptant pour la pension	41	37
Taux de la pension	41/55	37/55
	011 74,5 %	ou 67,2 %
	de la moyenne des traitements des cinq dernières années,	

soit une différence de 7,3 % du traitement moyen des cinq dernières années au détriment du professeur de l'enseignement technique,

En d'autres termes, le rapport entre les pensions ainsi octroyées établit que la pension du professeur de l'enseignement technique ne s'élève qu'à 90 % de la pension du professeur de l'enseignement moyen et normal.

L'article premier de la présente proposition a pour objet la suppression de cette injustice en instaurant un système uniforme en matière de bonification pour possession de diplômes.

Cet article tend, en outre, à mettre fin à la distinction injustifiable faite dans l'enseignement moyen et normal entre les licenciés dans les branches « traditionnelles » et les 3Utk/CS, notamment les licenciés en éducation physique.

B. - Services admissibles pour le calcul de la pension,

Actuellement, les services pris en considération pour la fixation du traitement ne sont pas nécessairement admissibles pour le calcul de la pension. C'est notamment le cas

de donner à la priorité des droits de priorité des droits de la Centrale Générale des Services Publics et de la Fédération des Syndicats chrétiens des Services Publics.

Er worden reeds vroeger wetsvoorstellen en amendementen met dat doel ingediend.

Wij willen die teksten eens te meer verantwoorden.

A. - Anciënniteitsbijslag op grond van het bezit van bepaalde diploma's.

In het lager, het middelbaar en het normaalonderwijs geven sommige diploma's recht op bijslag in dienstjaren voor de berekening van het pensioen.

Die bijslag wordt niet toegekend aan de leraars in het technisch onderwijs.

Het volgende voorbeeld is een treffende illustratie van de onbillijkheid van die discriminatie.

Twee licentiaten, geaggregeerden voor het middelbaar onderwijs van de hogere graad, zijn op 23-jarige leeftijd in dienst getreden, de ene in het middelbaar, de andere in het technisch onderwijs. Beiden vragen hun pensionering op de leeftijd van 60 jaar, dit is na 37 jaar werkelijke dienst. De eerste bekomt een anciënniteitsbijslag van vier jaar op grond van zijn diploma. Die bijslag wordt geweigerd aan de leraar in het technisch onderwijs.

Gevolg:

	Licentiaat middelbaar onderwijs	Licentiaat technisch onderwijs
Aantal jaren werkelijke dienst	37	37
Diplomabijslag	4	0
Aantal voor het pensioen meetellende dienstjaren ...	41	37
Pensioenbedrag " .., ..	41/55"	37/55"
	of 74,5 %	of 67,2 %
	van de gemiddelde wedde over de laatste vijf jaar,	

d.i. een verschil van 7,3 % van de gemiddelde wedde over de laatste vijf jaar ten nadele van de leraar in het technisch onderwijs,

Anders gezegd blijkt uit de verhouding tussen de aldus toegekende pensioenen dat het pensioen van de leraar in het technisch onderwijs slechts 90 % bedraagt van dat van de leraar in het middelbaar en het normaalonderwijs.

Artikel I van het onderhavige voorstel strekt ertoe deze onrechtvaardigheid uit de wereld te helpen door de invoering van een eenvormige regeling inzake diplomabijslag.

Dit artikel heeft bovendien tot doel een einde te maken aan het niet te verantwoorden onderscheid dat in het middelbaar en normaalonderwijs gemaakt wordt tussen de licentiaten in de « traditionele » vakken en die in de andere vakken, met name de licentiaten in de lichamelijke opvoeding.

13. ~- Voor de bepaling van het pensioen in aanmerking komende diensten,

T'hans tellen de voor de vaststelling van de wedde in aanmerking komende diensten niet noodzakelijk mee voor de berekening van het pensioen. Dit is met name het geval met

des services prestés dans l'industrie privée, même s'ils constituent une exigence de recrutement, dans l'enseignement technique par exemple.

L'article 2 tend à établir le parallélisme entre les services admissibles pour la fixation du traitement et les services admissibles pour le calcul de la pension,

de in de particuliere nijverheid gepresteerde diensten, zelfs als die een aanwervingsperiode zijn (zoals bij voorbeeld in het technisch onderwijs het geval is).

Artikel 2 strekt ertoe de diensten, die in aanmerking komen voor de berekening van de wedde, ook in aanmerking te nemen voor de berekening van het pensioen.

L. HUREZ.

PROPOSITION DE LOI

Article premier..

L'article 2 de la loi du 8 avril 1884 et l'article 5, 1^{re}, 2^e et 3^e alinéas, de la loi du 18 mai 1912 sur les pensions du personnel enseignant, sont remplacés par ce qui suit;

« Sont comptés dans le nombre d'années de service exigées pour l'admission à la pension et dans la liquidation des pensions des membres du personnel enseignant, enseignant auxiliaire et administratif, ainsi que des inspecteurs de tous les établissements d'enseignement:

« Pour quatre années de service:

- a) les diplômes délivrés par l'enseignement supérieur après au moins quatre années d'études;
- b) le brevet de nomination délivré aux officiers des armes spéciales sortis de l'Ecole d'application annexée à l'Ecole Militaire.

» 2° pour trois années de service:

- a) les diplômes délivrés par l'enseignement supérieur ou par l'enseignement technique supérieur après au moins trois années d'études;
- b) le diplôme de professeur agrégé de l'enseignement secondaire inférieur (moyen, technique, etc.);
- c) la lettre de nomination d'adjoint d'état-major ou le certificat constatant le résultat satisfaisant des examens de sortie de l'Ecole de guerre.

» 3° Pour deux années de service;

- a) le diplôme d'instituteur primaire;
- b) le diplôme d'institutrice gardienne délivré après quatre années d'études normales et habilitant à l'enseignement au premier degré primaire;
- c) les diplômes de capacité pour l'enseignement soit des langues vivantes, soit de l'horticulture et de l'arboriculture;
- d) les diplômes d'ingénieur et de conducteur qui n'exigent que deux années d'études;
- e) le brevet de nomination délivré aux officiers d'infanterie et de cavalerie sortis de l'Ecole Militaire.

» 4° Pour une année de service:

- a) le diplôme de capacité délivré soit pour l'enseignement de la gymnastique, soit pour l'enseignement du dessin, soit pour l'enseignement de la musique;

WETSVOORSTEL

Artikel I.

Artikel 2 van de wet van 8 april 1884 en artikel 5, 1^{ste}, 2^e en 3^e lid, van de wet van 18 mei 1912 over de pensioenen van het onderwijzend personeel worden vervangen door wat volgt:

« Bij de berekening van het vereiste aantal dienstjaren voor oppensioenstelling en bij vaststelling van het pensioenbedrag van de leden van het onderwijzend personeel, het onderwijzend hulppersoneel en het administratief personeel alsmede van de inspecteurs van alle onderwijsinrichtingen, tellen :

« 1° Voor vier dienstjaren :

- a) de diploma's, door het hoger onderwijs uitgereikt na ten minste vier jaar studie;
- b) het brevet van benoeming aan de officieren van de bijzondere wapens uitgereikt na het beëindigen van de aan de Militaire School verbonden Oefenschool.

» 2° Voor drie dienstjaren :

- a) de diploma's door het hoger onderwijs of door het hoger technisch onderwijs uitgereikt na ten minste drie jaar studie;
- b) het diploma van geaggregeerd leraar van het lager secundair onderwijs (middelbaar technisch enz.);
- c) de brief van benoeming tot stafadjutant of het getuigschrift waaruit blijkt dat de eindexamens aan de Krijgsschool met goed gevolg zijn afgelegd.

» 3° Voor twee dienstjaren :

- a) het diploma van lager onderwijzer;
- b) het diploma van bewaarschoolonderwijzeres, uitgereikt na vier jaar normaalschoolstudie en bevoegdheid verlenende te onderwijzen in de eerste graad van de lagere school;
- c) de diploma's van bekwaamheid voor het onderwijs hetzij in de levende talen, hetzij in de tuinbouwkunde en de boomkwekerij;
- d) de diploma's van ingenieur en van conducteur waarvoor slechts twee jaar studie vereist is;
- e) het brevet van benoeming aan de infanterie- en cavalerieofficieren, uitgereikt na het beëindigen van de Militaire School.

» 4° Voor een dienstjaar :

- a) het diploma van bekwaamheid, uitgereikt hetzij voor het onderwijs in het turnen, hetzij voor het onderwijs in het tekenen, hetzij voor het onderwijs in de muziek;

b) le certificat d'aptitude aux fonctions d'inspecteur cantonnai de l'enseignement primaire;

c) le diplôme ou certificat constatant l'aptitude à l'enseignement du travail manuel, des travaux à l'aiguille, de l'économie domestique, des sciences naturelles et de l'agriculture, ainsi qu'à l'enseignement du quatrième degré et à l'éducation aux enfants anormaux;

d) le diplôme d'institutrice gardienne délivré après trois années d'études normales.

» En outre, les directrices et les institutrices des écoles gardiennes, munies du diplôme d'institutrice primaire pourront faire compter ce titre de capacité pour deux années, tandis qu'en ce qui concerne les différents grades assimilés à tous les titres ci-dessus désignés, la bonification sera attribuée par équivalence de diplôme ou, à défaut, par assimilation suivant le barème dont les intéressés jouissaient en fin de carrière.

» Lorsqu'un membre du personnel enseignant est chargé de cours divers qui exigent la possession de plusieurs diplômes, certificats ou brevets, il peut cumuler le bénéfice qui résulte de chacun d'eux aux termes du présent article, sans que toutefois l'ensemble des années de service à faire valoir de ce chef puisse dépasser le nombre de quatre. »

Art. 2.

L'article 6 de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques est complété par ce qui suit:

« Les membres du personnel enseignant, enseignant auxiliaire et administratif de tous les établissements d'enseignement, ainsi que les inspecteurs de ces enseignements peuvent faire valoir, pour l'octroi et le calcul de leur pension, tous les services admis pour la détermination de leur traitement. La justification de ces services, établie en matière de traitements, est valable en matière de pensions ».

Art. 3.

Les pensions en cours sont révisées en application des articles 1 et 2.

26 janvier 1967.

b) het getuigschrift van bekwaamheid voor het ambt van kantonnaal inspecteur van het lager onderwijs;

c) het diploma of getuigschrift, ten blijke van de bekwaamheid voor het onderwijs in de handenarbeid, het naaiwerk, de huishoudkunde, de natuurwetenschappen en de landbouw, alsmede voor het onderwijs van de vierde graad en voor de opvoeding van abnormale kinderen;

d) het diploma van bewaarschoolonderwijzeres uitgereikt na drie jaar normaalschoolstudie,

» Bovendien kunnen de directrices en de onderwijzeressen van de bewaarscholen die het diploma van lagere onderwijzeres bezitten, deze titel van bekwaamheid doen gelden voor twee jaren: de bijslag voor de verschillende graden die met alle hiervoren genoemde titels zijn gelijkgesteld, zal worden toegekend naar gelijkwaardigheid van diploma of, bij gebreke daarvan, door gelijkstelling naar de schaal die de betrokkenen op het einde van hun loopbaan genoten,

» Wanneer een lid van het onderwijzend personeel belast is met verschillende cursussen waarvoor verscheidene diploma's, getuigschriften of brevetten zijn vereist, kan hij het voordeel dat krachtens dit artikel aan ledere titel is verbonden, cumuleren, zonder dat alle aldus in aanmerking te nemen dienstjaren evenwel te zamen meer dan vier mogen bedragen. »

Art. 2.

Artikel 6 van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen wordt aangevuld met wat volgt:

« De leden van het onderwijzend personeel, het onderwijzend hulp personeel en het administratief personeel van alle onderwijsinrichtingen alsmede de inspecteurs van deze onderwijstakken kunnen, voor de toekanning en de berekening van hun pensioen, alle diensten doen gelden die medegerekend worden voor de vaststelling van hun wedde. Het inzake wedde geleverd bewijs van deze diensten is ook geldig inzake pensioen ».

Art. 3.

De thans toegekende pensioenen zullen bij toepassing van de artikelen 1 en 2 herzien worden.

26 januari 1967.

L. HUREZ,
M. GROESSER-SCHROYENS,
G. EN EMAN,
E. LACROIX,
J. POSSON,
A. CALIFICE.